

Dohoda o spolupráci
Medzinárodné rezidencie pre kreatívnych a kultúrnych profesionálov: Creative Industry
Košice a NGO Kulturni kod

1. Zmluvné strany

УДРУЖЕЊЕ ГРАЂАНА "КУЛТУРНИ КОД"
Бр. КК- 10-161
28.09. 2016 год.
БЕОГРАД

Spoluorganizátor

Názov organizácie: NGO Kulturni kod
Sídlo: Mirijeovski venac 4, 11000 Beograd, Srbsko
Zastúpená: Marko Radenković
IČO: 17603892
IBAN: RS35265100000002762611
SWIFT: RZBAATWW

a

Organizátor

Názov organizácie: Creative Industry Košice, n.o..
Sídlo: Kukučínova 2, Košice, 04001, Slovensko
Zastúpená: Ing, arch. Michalom Hladkým
IČO: 35583461
IBAN: SK21 5600 0000 0005 5823 5001
BIC: KOMASK2X

2. Predmet zmluvy

Zámerom tejto dohody je stanoviť zmluvné podmienky, práva a povinnosti zmluvných strán pre spoluprácu v projekte Medzinárodné rezidencie pre kreatívnych a kultúrnych profesionálov. Hlavným cieľom projektu je zlepšovanie podmienok pre rozvoj kreatívnej ekonomiky na Slovensku s využitím kreatívneho potenciálu umenia a kultúry a je určený pre kreatívnych a kultúrnych profesionálov z Košíc a Slovenska. Projekt podporuje kreatívny potenciál každého z vybraných jednotlivcov a ponúka im príležitosť pracovať v novom, dynamickom a motivujúcom prostredí, kde budú môcť pracovať na svojich projektoch, spoznať nových partnerov, nájsť nové príležitosti, zapojiť sa do rôznych sietí a rozvíjať svoje zručnosti v plodnom prostredí kreatívneho centra. Predmetom tejto dohody je spoločná realizácia rezidenčného programu v rámci projektu, najmä organizačné, technické a finančné zabezpečenie pobytu maximálne 3 rezidentov zo Slovenskej republiky vyslaných do kultúrnej organizácie spoluorganizátora, každého na obdobie 1 mesiaca.

3. Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 NGO Kulturni kod (spoluorganizátor):

- Sa zaväzuje spolupracovať s Creative Industry Košice pri výbere max. 3 rezidentov, ktorí sa zúčastnia projektu.
- bude nápomocný pri zabezpečovaní profesionálnych kontaktov pre rezidentov,
- počas obdobia 1 mesiaca zabezpečí:
 - kancelársky priestor v priestoroch organizácie alebo v pridruženej kreatívnej spoločnosti,
 - ubytovanie v meste Beograd v Srbsku,
 - sprievodné služby: sprostredkovanie stretnutí s vhodnými partnermi,

- vstup a zapojenie rezidentov do aktivít organizovaných organizáciou NGO Kulturni kod
- vystaví zálohovú faktúru najnaskôr 10 dní pred realizáciou rezidenčného pobytu.
- vystaví záverečnú faktúru do 15 dní po realizovaní rezidenčného pobytu

3.2 Creative Industry Košice (organizátor):

- na základe faktúry vystavenej organizáciou NGO Kulturni kod. uhradí sumu vo výške 150€ za prenájom kancelárskych priestorov na 1 rezidenciu, 500€ za rezidenta za ubytovanie a 360€ za rezidenta za sprievodné služby v rámci 1 rezidenčného pobytu v rámci projektu Medzinárodné rezidencie pre kreatívnych a kultúrnych profesionálov na základe faktúry v
- faktúra bude vyplatená v 4 splátkach, prvá v hodnote 1500€ najneskôr 10 dní pred začiatkom prvej rezidencie na základe zálohovej faktúry, druhá, tretia a štvrtá, každá v hodnote 510€ najneskôr 10 dní po obdržaní príslušných faktúr.
- zabezpečí dohodu týkajúcu sa časového rozvrhu a pobytov jednotlivých rezidentov,
- zabezpečí profesionálne sprievodné služby a koordináciu pred, počas a po realizácii pobytu.

4. Podmienky dohody

- 4.1 Dohoda sa stáva platnou dňom jej podpísania obidvomi stranami a nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovej stránke organizácie Creative Industry Košice.
- 4.2 Dohoda (Dohoda o spolupráci) bude vyhotovená v anglickom a slovenskom jazyku. Anglická verzia je platná v prípade rozdielnej interpretácie.
- 4.3 Zmluvné strany budú riešiť všetky spory, ktoré vzniknú pri výkone predmetu tejto dohody, predovšetkým formou dohody.

Podpísaní:

V Košiciach, 20. 9.

.....
Ing. arch.
 Creative Indi

2

Creative Industry Košice, n.o.
 Kukučínova 2, 040 01 Košice
 IČO: 35 583 461 DIČ: 2022737871

V Belehrade, 20. 9. 2016



NGO KULTURNI KOD